

Rev

Chapter 6

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

- 1 Kai εἶδον, ὅτε ἤνοιξεν τὸ Ἄρνιον μίαν ἐκ τῶν ἑπτὰ σφραγίδων,
अनि मैले-देखें जब खोल्नुभयो त्यो थुमाले एउटा मध्ये-बाट ती सातवटा छापहरू
[G2532](#) [G3708](#) [G3753](#) [G0455](#) [G3588](#) [G0721](#) [G1520](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2033](#) [G4973](#)
- kai ἤκουσα ἐνὸς ἐκ τῶν τεσσάρων ζώων λέγοντος, ὡς φωνῆ βροντῆς,
र मैले-सुनें एउटा मध्ये-बाट ती चारवटा प्राणीहरूका भन्दै-गरेको जस्तो स्वरमा गर्जनको
[G2532](#) [G0191](#) [G1520](#) [G1537](#) [G3588](#) [G5064](#) [G2226](#) [G3004](#) [G5613](#) [G5456](#) [G1027](#)

Ἔρχου!

आऊ!

[G2064](#)

तब, भेडाको पाठाले सातवटा मोहर मध्ये पाहिलो मोहर खोलेको बेला मैले हेरेँ। मैले ती चार सजीव वस्तुहरू मध्ये एक बस्तु गर्जनको जस्तै आवाजमा बोलेको सुनें, "आऊ"।

- 2 kai εἶδον, kai ἰδοὺ, ἵππος λευκός, kai ὁ καθήμενος ἐπ' αὐτὸν
अनि मैले-देखें र हेर घोडा सेतो र त्यसमाथि चढ्ने माथि त्यसको
[G2532](#) [G3708](#) [G2532](#) [G3708](#) [G2462](#) [G3022](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2521](#) [G1909](#) [G0846](#)
- ἔχων τόξον; kai ἐδόθη αὐτῷ στέφανος, kai ἐξῆλθεν νικῶν, kai ἵνα
लिएको-थियो धनुष र दिइयो उसलाई मुकुट र गयो-बाहिर जित्दै र ताकि
[G2192](#) [G5115](#) [G2532](#) [G1325](#) [G0846](#) [G4735](#) [G2532](#) [G1831](#) [G3528](#) [G2532](#) [G2443](#)

νικήσῃ.

जितोस्

[G3528](#)

अनि मैले देखें त्यहाँ मेरो अघि एउटा सेतो घोडा थियो। घोड सवारको धनु थियो। घोड-सवारलाई मुकुट प्रदान गरियो। अनि तिनी विजेता झैं अझ विजय हासिल गर्न अघि बढे।

- 3 Kai ὅτε ἤνοιξεν τὴν σφραγίδα τὴν δευτέραν, ἤκουσα τοῦ δευτέρου ζώου
अनि जब खोल्नुभयो त्यो छाप त्यो दोस्रो मैले-सुनें त्यो दोस्रो प्राणीको
[G2532](#) [G3753](#) [G0455](#) [G3588](#) [G4973](#) [G3588](#) [G1208](#) [G0191](#) [G3588](#) [G1208](#) [G2226](#)

λέγοντος, Ἔρχου!

भन्दै-गरेको आऊ!

[G3004](#)

[G2064](#)

भेडाको पाठाले दोस्रो मोहर खोल्थ्यो। तब मैले दोस्रो सजीव वस्तुले "आऊ" भनेको सुनें।

- 4 kai ἐξῆλθεν, ἄλλος ἵππος πυρρός; kai τῷ καθημένῳ ἐπ' αὐτὸν, ἐδόθη
अनि गयो-बाहिर अर्को घोडा रातो र त्यसमाथि चढ्नेलाई माथि त्यसको दिइयो
[G2532](#) [G1831](#) [G0243](#) [G2462](#) [G4450](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2521](#) [G1909](#) [G0846](#) [G1325](#)
- αὐτῷ λαβεῖν τὴν εἰρήνην ἐκ τῆς γῆς, kai ἵνα ἀλλήλους σφάξουσιν;
उसलाई लिनु त्यो शान्ति बाट त्यस पृथ्वीको र ताकि एक-अर्कालाई मार्छन्
[G0846](#) [G2983](#) [G3588](#) [G1515](#) [G1537](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#) [G2443](#) [G0240](#) [G4969](#)
- kai ἐδόθη αὐτῷ μάχαιρα μεγάλη.
र दिइयो उसलाई तरवार ठूलो
[G2532](#) [G1325](#) [G0846](#) [G3162](#) [G3173](#)

तब अर्को घोडा बाहिर आयो। त्यो रातो घोडा थियो। त्यो घोड-सवारलाई पृथ्वीदेखि शान्ति उठाएर लाने अनि मानिसहरूलाई एक-अर्कामा हत्या गराउने अधिकार प्रदान गरियो। त्यस घोड-सवारलाई एक विशाल तरवार दिइयो।

5	Kaì	ὅτε	ἤνοιξεν	τὴν	σφραγίδα	τὴν	τρίτην,	ἤκουσα	τοῦ	τρίτου	ζώου
	अनि	जब	खोलनुभयो	त्यो	छाप	त्यो	तेस्रो	मैले-सुनें	त्यो	तेस्रो	प्राणीको
	G2532	G3753	G0455	G3588	G4973	G3588	G5154	G0191	G3588	G5154	G2226
	λέγοντος,	ἔρχου;	καὶ	εἶδον,	καὶ	ἰδοὺ,	ἵππος	μέλας,	καὶ	ὁ	καθήμενος
	भन्दै-गरेको	आऊ	अनि	मैले-देखें	र	हेर	घोडा	कालो	र	त्यसमाथि	चढ्ने
	G3004	G2064	G2532	G3708	G2532	G3708	G2462	G3189	G2532	G3588	G2521
	ἐπ’	αὐτόν,	ἔχων	ζυγὸν	ἐν	τῇ	χειρὶ	αὐτοῦ.			
	माथि	त्यसको	लिएको-थियो	तराजु	आफ्नो	त्यो	हातमा	उसको			
	G1909	G0846	G2192	G2218	G1722	G3588	G5495	G0846			

त्यो भेंडाको पाठाले तेस्रो मोहर खोल्थ्यो। तब मैले तेस्रो सजीव वस्तुले “आऊ” भनेको सुनें। मैले हेरे, अनि त्यहाँ कालो घोडा थियो। घोड-सवारले आफ्नो हातमा एक जोर तराजु लिएको थियो।

6	καὶ	ἤκουσα	ὡς	φωνήν	ἐν	μέσῳ	τῶν	τεσσαρῶν	ζώων,	λέγουσαν,	Χοῖνιξ
	र	मैले-सुनें	जस्तो	आवाज	बीचमा	बीचमा	ती	चारवटा	प्राणीहरूको	भन्दै-गरेको	एक-नापी
	G2532	G0191	G5613	G5456	G1722	G3319	G3588	G5064	G2226	G3004	G5518
	σίτου	δηναρίου,	καὶ	τρεῖς	χοίνικες	κριθῶν	δηναρίου;	καὶ	τὸ	ἔλαιον	καὶ
	गहुँको	एक-दिनारमा	र	तीन	नापी	जौको	एक-दिनारमा	र	त्यो	तेललाई	र
	G4621	G1220	G2532	G5140	G5518	G2915	G1220	G2532	G3588	G1637	G2532
	τὸν	οἶνον	μὴ	ἀδικήσης.							
	त्यो	दाखमद्यलाई	नगर	हानि							
	G3588	G3631	G3361	G0091							

तब मैले केही आवाज जस्तै सुनें। त्यो स्वर ती चार सजीव वस्तुहरू भएको स्थानबाट आएको थियो। त्यो आवाजले भन्यो, “एक दिनको पारिश्रमिक एक किलो गहुँ अनि एक दिनको परिश्रमिक तीन किलो जौ, तर तेल अनि दाखरस नष्ट नपार्नु।”

7	Kaì	ὅτε	ἤνοιξεν	τὴν	σφραγίδα	τὴν	τετάρτην,	ἤκουσα	φωνήν	τοῦ
	अनि	जब	खोलनुभयो	त्यो	छाप	त्यो	चौथो	मैले-सुनें	स्वर	त्यो
	G2532	G3753	G0455	G3588	G4973	G3588	G5067	G0191	G5456	G3588
	τετάρτου	ζώου	λέγοντος,	ἔρχου!						
	चौथो	प्राणीको	भन्दै-गरेको	आऊ!						
	G5067	G2226	G3004	G2064						

त्यो भेंडाको पाठाले चौथो मोहर खोल्थ्यो। तब मैले चौथो सजीव वस्तुले “आऊ” भनेको सुनें।

8	καὶ	εἶδον,	καὶ	ἰδοὺ,	ἵππος	χλωρός,	καὶ	ὁ	καθήμενος	ἐπάνω	αὐτοῦ,
	अनि	मैले-देखें	र	हेर	घोडा	पहेँलो	र	त्यसमाथि	चढ्ने	माथि	त्यसको
	G2532	G3708	G2532	G3708	G2462	G5515	G2532	G3588	G2521	G1883	G0846
	ὄνομα	αὐτῷ	Ὁ	Θάνατος,	καὶ	ὁ	ἄδης	ἠκολούθει	μετ’	αὐτοῦ;	καὶ
	नाम	त्यसको	त्यो	मृत्यु	र	त्यो	नरक	पछ्याउँदै-थियो	सँगै	त्यसको	र
	G3686	G0846	G3588	G2288	G2532	G3588	G0086	G0190	G3326	G0846	G2532
	αὐτοῖς	ἐξουσία	ἐπι	τὸ	τέταρτον	τῆς	γῆς,	ἀποκτεῖναι	ἐν	ρόμφαίᾳ,	καὶ
	तिनीहरूलाई	अधिकार	माथि	त्यो	चौथाइ	त्यस	पृथ्वीको	मार्न	द्वारा	तरवारले	र
	G0846	G1849	G1909	G3588	G5067	G3588	G1093	G0615	G1722	G4501	G2532
	ἐν	λιμῷ,	καὶ	ἐν	θανάτῳ,	καὶ	ὑπὸ	τῶν	θηρίων	τῆς	γῆς.
	द्वारा	अनिकालले	र	द्वारा	मृत्युले	र	द्वारा	ती	जनावरहरूले	त्यस	पृथ्वीका
	G1722	G3042	G2532	G1722	G2288	G2532	G5259	G3588	G2342	G3588	G1093

मैले हेरे अनि त्यहाँ मेरो अघि पहेँलो रङ्गको घोडा थियो। त्यो घोडसवार मृत्यु थियो। उसको पछि पाताल लोकले पछ्याइरहेथ्यो। तिनीहरूलाई एक-चौथाइ पृथ्वीमाथि तरवार, अकाल, महामारी अनि पृथ्वीका जङ्गली पशुहरूद्वारा मानिसहरूलाई मार्ने अधिकार दिइएको थियो।

9	Kaì अनि	ὅτε जब	ἤνοιξεν खोलनुभयो	τὴν त्यो	πάμπτην पाँचौं	σφραγίδα, छाप	εἶδον मैले-देखें	ὑποκάτω मुनि	τοῦ त्यो	θυσιαστηρίου वेदीको	
	G2532	G3753	G0455	G3588	G3991	G4973	G3708	G5270	G3588	G2379	
	τὰς ती	ψυχὰς प्राणहरू	τῶν तिनीहरूका	ἐσφαγμένων मारिएकाहरूका	διὰ कारणले	τὸν त्यो	λόγον वचन	τοῦ त्यस	Θεοῦ, परमेश्वरको	καὶ र	διὰ कारणले
	G3588	G5590	G3588	G4969	G1223	G3588	G3056	G3588	G2316	G2532	G1223
	τὴν त्यो	μαρτυρίαν गवाही	ἣν जुन	εἶχον; तिनीहरूसँग-थियो							
	G3588	G3141	G3739	G2192							

त्यो भेडाको पाठाले पाँचौं मोहर खोल्यो। तब मैले वेदी मूनि केही आत्माहरु देखें। ती आत्माहरु ती मारिएका मानिसहरुका थिए किनभने तिनीहरु परमेश्वरको सन्देश अनि तिनीहरुले प्राप्त गरेको सत्याप्रति विश्वासी थिए।

10	καὶ र	ἔκραξαν तिनीहरूले-चिच्याए	φωνῆ स्वरमा	μεγάλῃ, ठूलो	λέγοντες, भन्दै	Ἔως कहिलेसम्म	πότε, कहिलेसम्म	ὁ हे	Δεσπότης, प्रभु	ὁ हे		
	G2532	G2896	G5456	G3173	G3004	G2193	G4219	G3588	G1203	G3588		
	ἄγιος पवित्र	καὶ र	ἀληθινός, सत्य	οὐ हुनुहुन्न	κρίνεις, न्याय-गर्नु	καὶ र	ἐκδικεῖς बदला-लिनु	τὸ त्यो	αἷμα रगत	ἡμῶν, हाम्रो	ἐκ बाट	τῶν ती
	G0040	G2532	G0228	G3756	G2919	G2532	G1556	G3588	G0129	G1473	G1537	G3588
	κατοικούντων बस्नेहरूबाट	ἐπὶ माथि	τῆς त्यस	γῆς? पृथ्वीमा?								
	G2730	G1909	G3588	G1093								

यी आत्माहरुले ठूलो स्वरमा कराए, “पवित्र अनि सत्य परमप्रभु, हाम्रो हत्या गरेकोमा पृथ्वीका मानिसहरुको न्याय गर्नमा अनि उनीहरुलाई दण्ड दिनमा कति लामो समय पर्खिरहनु हुन्छ?”

11	καὶ र	ἐδόθη दिइयो	αὐτοῖς तिनीहरूलाई	ἐκάστῳ हरेकलाई	στολή पोशाक	λευκή; सेतो	καὶ र	ἐρρέθη भनियो	αὐτοῖς तिनीहरूलाई	ἵνα कि
	G2532	G1325	G0846	G1538	G4749	G3022	G2532	G2046	G0846	G2443
	ἀναπαύσονται विश्राम-गरून्	καὶ र	ἔτι अझ	χρόνον समय	μικρόν, अलि-नै	ἕως जबसम्म	πληρωθῶσιν पूरा-हुन्छन्	καὶ पनि	οἱ ती	σύνδουλοι संगी-दासहरू
	G0373	G2532	G2089	G5550	G3398	G2193	G4137	G2532	G3588	G4889
	αὐτῶν, तिनीहरूका	καὶ र	οἱ ती	ἀδελφοὶ भाइहरू	αὐτῶν, तिनीहरूका	οἱ जो	μέλλοντες हुनेछन्	ἀποκτείνεσθαι मारिनेछन्	ὡς जस्तै	καὶ पनि
	G0846	G2532	G3588	G0080	G0846	G3588	G3195	G0615	G5613	G2532
	αὐτοί. तिनीहरू									
	G0846									

त्यसपछि ती आत्माहरु प्रत्येकलाई सेतो पोशाक दिइयो। तिनीहरुलाई केही समय प्रतीक्षा गर्नु भनियो। तिनीहरूका अझ कोही भाइहरु जसलाई तिनीहरु जस्तै मारिनु थियो ख्रीष्टका सेवामा तिनीहरुसित थिए। ती आत्माहरुलाई यो मार्ने काम पुरा नभए सम्म प्रतीक्षा गर्नु भनियो।

12	Kaì अनि	εἶδον मैले-देखें	ὅτε जब	ἤνοιξεν खोलनुभयो	τὴν त्यो	σφραγίδα छाप	τὴν त्यो	ἕκτην, छैटौं	καὶ र	σεισμός भूकम्प	μέγας ठूलो
	G2532	G3708	G3753	G0455	G3588	G4973	G3588	G1623	G2532	G4578	G3173
	ἐγένετο, भयो	καὶ र	ὁ त्यो	ἥλιος सूर्य	ἐγένετο भयो	μέλας कालो	ὡς जस्तो	σάκκος भाङ्ग्राको-बोरा	τρίχινος, रौंको	καὶ र	ἡ त्यो
	G1096	G2532	G3588	G2246	G1096	G3189	G5613	G4526	G5155	G2532	G3588
	σελήνη चन्द्रमा	ὅλη सम्पूर्ण	ἐγένετο भयो	ὡς जस्तो	αἷμα; रगत						
	G4582	G3650	G1096	G5613	G0129						

तब, त्यो भेडाको पाठाले छैटौं मोहर खोल्यो। त्यहाँ डरलाग्दो भूईँचालो गयो। सूर्य, केशले बनिएको वस्त्र जस्तै कालो भयो। चन्द्रमा पूर्ण रगत जस्तै रातो भइहाल्यो।

13 καὶ οἱ ἀστέρες τοῦ οὐρανοῦ ἔπασαν εἰς τὴν γῆν, ὡς συκῆ
र ती ताराहरू त्यस आकाशका खसे माथि त्यस पृथ्वीमा जसरी अंजीरको-रूखले
[G2532](#) [G3588](#) [G0792](#) [G3588](#) [G3772](#) [G4098](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1093](#) [G5613](#) [G4808](#)

βάλλει τοὺς ὀλύνθους ἀπὸ τῆς, ὑπὸ ἀνέμου μεγάλου σειομένη.
झार्छ ती कच्चा-फलहरू आफ्ना द्वारा हावाको ठूलो हल्लिँदा
[G0906](#) [G3588](#) [G3653](#) [G0846](#) [G5259](#) [G0417](#) [G3173](#) [G4579](#)

आकाशका ताराहरू, तेज हावाले नेभाराको रुखबाट नेभाराहरू झरे जस्तै पृथ्वीमा भरे।

14 καὶ ὁ οὐρανὸς ἀπεχωρίσθη ὡς βιβλίον ἐλισσόμενον, καὶ πᾶν ὄρος
र त्यो आकाश हट्यो जस्तो मुट्टो-पत्र बेरिएको र हरेक पहाड
[G2532](#) [G3588](#) [G3772](#) [G0673](#) [G5613](#) [G0975](#) [G1667](#) [G2532](#) [G3956](#) [G3735](#)

καὶ νῆσος ἐκ τῶν τόπων αὐτῶν ἐκινήθησαν.
र टापु बाट ती ठाउँहरू आफ्ना हटाइए
[G2532](#) [G3520](#) [G1537](#) [G3588](#) [G5117](#) [G0846](#) [G2795](#)

आकाश पत्र बेहिए झैं हरायो। अनि हरेक पर्वत अनि द्वीप आफ्ना ठाउँबाट सरे।

15 καὶ οἱ βασιλεῖς τῆς γῆς, καὶ οἱ μεγιστᾶνες, καὶ οἱ χιλιάρχοι,
र ती राजाहरू त्यस पृथ्वीका र ती ठूला-मानिसहरू र ती सेनापतिहरू
[G2532](#) [G3588](#) [G0935](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3175](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5506](#)

καὶ οἱ πλουσιοὶ, καὶ οἱ ἰσχυροὶ, καὶ πᾶς δοῦλος καὶ ἐλεύθερος,
र ती धनीहरू र ती बलियाहरू र हरेक दास र स्वतन्त्र
[G2532](#) [G3588](#) [G4145](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2478](#) [G2532](#) [G3956](#) [G1401](#) [G2532](#) [G1658](#)

ἔκρυσαν ἑαυτοὺς εἰς τὰ σπήλαια, καὶ εἰς τὰς πέτρας τῶν ὀρέων;
लुके आफूलाई भित्र ती गुफाहरूमा र भित्र ती चट्टानहरूमा ती पहाडहरूका
[G2928](#) [G1438](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4693](#) [G2532](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4073](#) [G3588](#) [G3735](#)

तब समस्त मानिसहरू गुफाहरूमा अनि पर्वतका चट्टानहरूमुनि लुके। त्यहाँ संसारका राजाहरू, शासकहरू, सेनाध्यक्षहरू, अनि शक्ति सम्पन्न मानिसहरू थिए। हरेक मानिस, दास अनि मुक्त सबैले स्वयंलाई लुकाए।

16 καὶ λέγουσιν τοῖς ὄρεσιν καὶ ταῖς πέτραις, Πέσετε ἐφ' ἡμᾶς, καὶ
र भन्छन् ती पहाडहरूलाई र ती चट्टानहरूलाई खस माथि हामी र
[G2532](#) [G3004](#) [G3588](#) [G3735](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4073](#) [G4098](#) [G1909](#) [G1473](#) [G2532](#)

κρύψατε ἡμᾶς ἀπὸ προσώπου τοῦ καθημένου ἐπὶ τοῦ θρόνου, καὶ ἀπὸ
लुकाऊ हामीलाई बाट अनुहारबाट उहाँको विराजमान-हुनुहुन्छ माथि त्यस सिंहासनमा र बाट
[G2928](#) [G1473](#) [G0575](#) [G4383](#) [G3588](#) [G2521](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2362](#) [G2532](#) [G0575](#)

τῆς ὀργῆς τοῦ Ἄρνιου;
त्यस क्रोधबाट त्यस थुमाको
[G3588](#) [G3709](#) [G3588](#) [G0721](#)

मानिसहरूले पर्वत अनि चट्टानहरूलाई भने, “हामीमाथि खस। हामीलाई सिंहासनमा बस्ने तिनी एकबाट लुकाऊ। हामीलाई भेंडाको पाठाको क्रोधबाट बचाऊ।

17 ὅτι ἦλθεν ἡ ἡμέρα ἡ μεγάλη τῆς ὀργῆς αὐτῶν, καὶ τίς
किनभने आयो त्यो दिन त्यो महान् उहाँहरूको क्रोधको उहाँहरूको र कसले
[G3754](#) [G2064](#) [G3588](#) [G2250](#) [G3588](#) [G3173](#) [G3588](#) [G3709](#) [G0846](#) [G2532](#) [G5101](#)

δύναται σταθῆναι?
सक्छ खडा-हुन?
[G1410](#) [G2476](#)

तिनीहरूको क्रोध दिवस आईपुग्यो अनि यसको विरुद्धमा को उभिन सक्छ?”